

## Hogyan épül a nagy hegy az állatkertben?

Írta dr. LENDL ADOLF.

**A** mikor jó egy éve belefogtunk az állatkert újjalakításába, azt hittük, teljes tudatában vagyunk a szép feladat nagyságának és reméltük, hogy győzni fogjuk azt két év alatt.

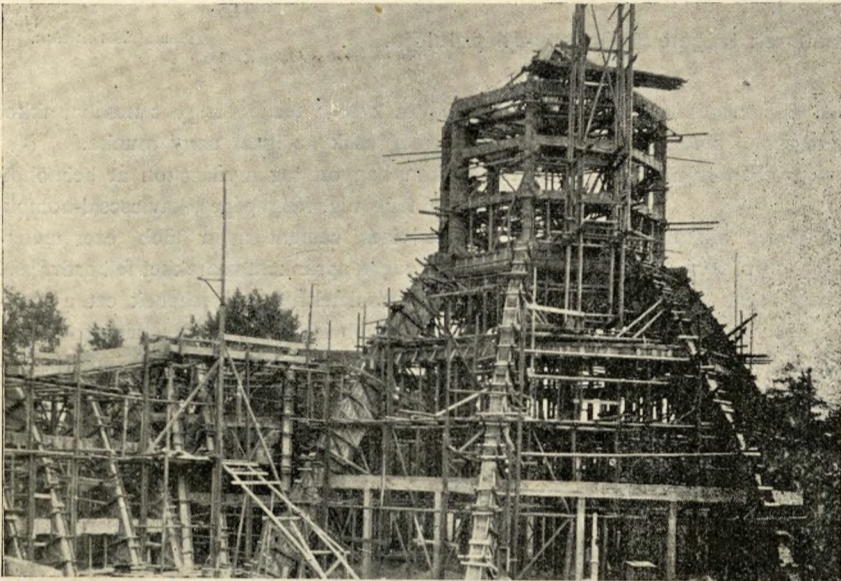
Most azonban, amint folyik a munka, szinte boszankodom, ha kérdik tőlem, mikorára nyitjuk már meg az új állatkertet? Mert kénytelen-kelletlen be kell vallanom s az erre elképedő arcokat látnom, hogy bizony, ha 1911. év tavaszán átadhat-

kómvészek és ácsok. Ezekkel el fogunk készülni, meg be is népesítjük azokat a négylábú, avagy szárnyas lakókkal a kellő időre, ahogyan éppen kívánatos lesz. De az a nagy hegy, amelyet az állatkert clou-jának terveztünk, az nem fog elkészülni — előre látom — a jövő ősz előtt, bár a jó törekvésem nem múlik.

Nagyszabásúnak terveztük ezt kezdetől fogva körülbelül arra a helyre, ahol azelőtt Ósbudavára

jusson majd, ha ottan jár, milyen pusztaság maradt Ósbudavára nyomán.

Végh Gyula fővárosi mérnök megtervezte és Benke Gyula szobrászszal együtt meg is mintázta ez okból a nagy hegyet, melyet az állatkerti bizottság kívánsága szerint ide szántunk. Szépnek ígérkezett a minta képében és mert előre megállapíthattuk, hogy sok-sok állatnak tudunk majd e hegyen a szabad ég alatt férő helyet adni, sőt a



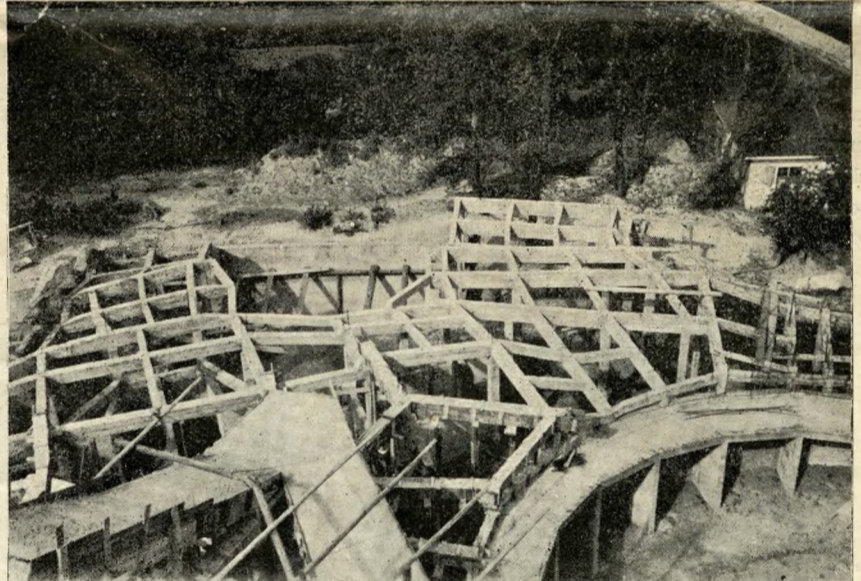
Az állatkerti nagy hegy belső váza; üres deszkatokok, melyekbe felülről a cementbetont öntik.



Az állatkerti nagy hegy belső váza készen; alul kezdik a hegyoldalt építeni.



Az egyik hegyoldal belső vázáinak gerendái, deszkái; alul barlangbejárat készül.



Az egyik hegyoldal lejtőjének belső cementbeton-váza s a hegyre vezető út alapozása.

### A KÉSZÜLŐ ÚJ ÁLLATKERT ÉPÍTKEZÉSEI.

juk a közönségnek a kertet, örülhetünk rajta. Óriásivá nőtt a feladat, napról-napra nagyobbra.

Az egyes házakat, amiket a nyár folyamán felépítettek, részben most már tető alá hoztuk; némelyek még kezdetlegesebb állapotban vannak, mások csak jövőre kerülnek sorra. Mindezek azonban nem okoznak nekünk gondot, bár a belső berendezésük aprólékos munkája még sok időt fog kívánni azután is, ha már kivonultak belőlük a

főtere volt. Azért is ide, mert ez a terület a dűledező tanya elhordatása után teljesen kopár és fátalan volt. Állatoknak való házakkal beépíteni ezt a pusztaságot, aligha sikerült volna; hiszen beletelt volna legalább egy évtized abba, amíg az újonnan odaültetett fák árnyéka e házakra borult volna. Mást kellett tehát idetervezni, valamilyen nagyarányú alkotást, amely elfoglalja s egészen betölti ezt az elrontott, üres helyet, hogy senkinek eszébe se

tömeges néző közönségnek is többfelé vezető utat vágni rajta, hát szívesen elfogadtuk a tervezést.

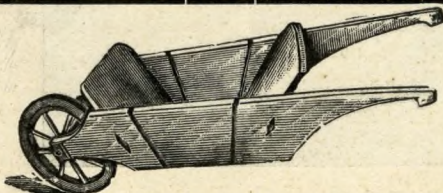
Kétségtelenül ez lesz az új állatkertnek nemcsak kimagasló, hanem egyuttal legérdekesebb alkotása. Hozzá hasonló eddig alig van másutt a világon. Nem is lesz kivetni való rajta, úgy igyekezünk a munkában; azonban bajnak elég baj, hogy nagyon sok időt kíván a megépítése.

A részletes terveknek megrajzolása az első hóna-

## Neu Samu és Fia

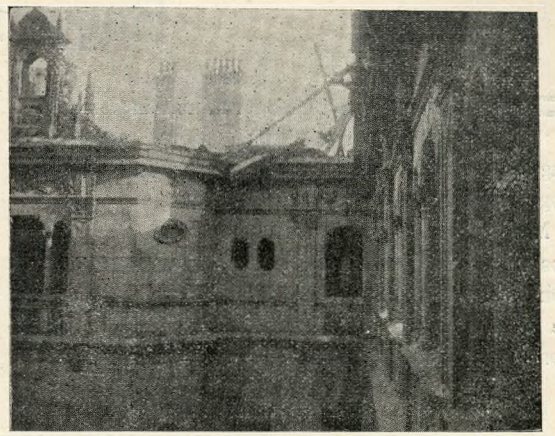
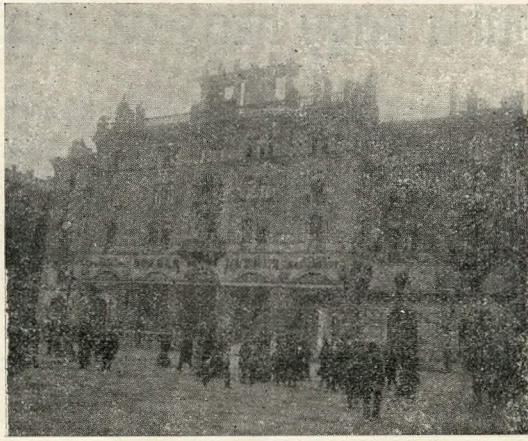
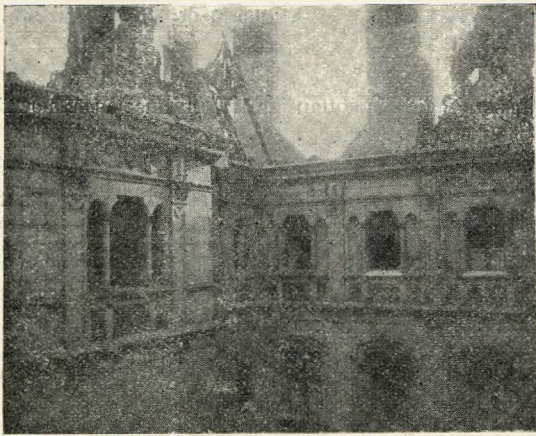
váci kir. orsz. fegyintézeti  
szállítóeszköz- és gépgyár

Budapest, VI. ker., Gyár-utca 25. szám.



### Legelőnyösebb beszerzési forrása

mindennemű fa- és vas-  
talicskák, szállítóeszköz  
és szerszámoknak, melyek  
vasut és magas építményeknél, hajózás és bányamunkáknál,  
út, kavicsolás és kövezésekénél és az összes ipari munkálatoknál  
előfordulnak. — Állandó nagy raktár és azonnali kiszolgálás.  
Telefon 161-27. Rájánlat és árjegyzék ingyen és bérmentve.



A magyar királyi államvasutak nyugdíjintézetének leégett Andrassy-úti palotája.

Kaulich Rezső felvételei.

pokot foglalta le; azután beállott a munkáshiány, közben kitört a fuvarossztrájk, amely vagy két hónapig tartott, de legfőként az hátráltatott bennünket hosszabb időn által, hogy a szokatlan, mindaméltal tökéletesen kívánt munka kísérletező kezdése csak úgy nyelte a napokat és heteket s végül azután a fővárosszerte megindult nagyarányú építkezések elvonták tőlünk az ilyesmiben jártas kézi-erőt — bárhogyan igyekezett a nagy hegy építővállalkozója: reánk fordult az ősz és még mindig csak az égnek meredő üres vázat látjuk magunk előtt, mint a leendő hegynek belső támasztékát.

A belső váz, éppen hogy elkészült, de a külső felületnek, mondhatnám a hegy bőrének még csak az alján van egy kis megkezdett nyoma. Pedig be kell szüntetni a munka folytatását legközelebb, különben az éjjeli fagyok észrevétlenül megronthatnák a cementbeton anyagát, amiből az egész hegynek külső kérge készül és ki vállalna ezért felelősséget?

Gondos felügyelet alatt épül ez az egész terjedelmes műhegy; belül természetesen üres lesz. Legmagasabb csúcsa alá, magas ívekben összehajló durva bordák tetejébe oszlopokat állítottak meg kellő méretekben és belül vasrudakkal megkötötték azokat; most, hogy megszáradt már az ívek és

oszlopok anyaga, sziklaszilárdan állnak azok és elbirnának kétségtelenül sokkalta nagyobb súlyt, mint amilyen a készlelenségnyi vastagságban rájuk borítandó hegybőrnek súlya lesz.

De hát biztosan kell építeni; hiszen állatok fog-nak rajta tanyázni és emberek szép nyári délutánokon talán ezrével jární; sőt fákat, bokrokat fogunk helyenkint reáültetni — de ne szakadjon sehol sem a hegy oldala, vagy teteje.

Ennek a belső szerkezetnek a legmagasabb része 32 méter; jóval magasabb tehát, mint bármelyik négyemeletes ház a főváros területén és előre tudjuk, hogy a felsétáló közönségnek onnét szép kilátása nyílik majd az állatkert egész területére és a körülfekvő háztengerre.

Azonban még ne ábrándozzunk a messze jövőbe; hiszen még csak a belső oszlopokkal végeztek.

Deszkából üres szerkezetet építettek ez okból, póznákkal alátámasztották, gerendákkal összeácsol-ták azt szabadon a levegőben; minden ívnek, minden vízszintesen körülfutó gyűrűnek, vagy merőleges oszlopnak így készült egy-egy tökéletes deszka-tokja. Ebbe most vasrudakat hajlítottak hosszant, néhol harántmenő irányban és megkötötték mind-ezeket a belül fekvő vasakat egymással és a tokok-ban sodronyokkal; ha pedig feljutottak már ezek-

kel a kőtővasakkal a leendő hegy csuczába, akkor kezdődött még csak az igazi nagy munka.

A tokokon hagyott tág nyílásokon át beletöltöt-ték most a félig híg, félig pépes, kavicsos-csal-homok-kal kevert vizes cement talán több ezer méter-mázsányi anyagát, apránként vedrekkel felhordva azt.

Csak apró részletekben végezheték ezt a mun-kát, mindig feljebb és feljebb jutva, mert gondosan össze kellett nyomkodni a tokokban a puha anya-got, hogy elválaszthatlanul egymásba nőjön és szilárdan kössön, ha megszárad.



Ifjú dr. Somodi István,

aki a B. E. A. C. őszi versenyén 186 cm-t ugrott, s ezzel új rekordot alapított. Eddigi rekord 185 cm, amit Vardener báró tartott.



A megölt Ito márki feleségével, fogadófiával és unokáival.

Néhány száz munkás dolgozott egyszerre az óriási szerkezetnek különböző pontjain több héten át, nem csak nappal, hanem villamos világítás mellett éjjel; mégis csak lassan haladt a munka. Fel kellett húzni az anyagot vedrenként a magasba és nem lehetett sietni vele, mert a csömöszölésnek idő kell és éber felügyelet. Hátha valamelyik nagy íves bolthajtás derekán például csak egy vedrellel rosszul kevert betonanyagot töltenének közbe és azután később, ha már leveszik róla hetek múlva a deszka-burkokat — beroppanna a maga súlya alatt a rengeteg ív, vagy oszlop, mert ezen a helyen nem nőtt össze teljesen a megkeményedő anyag! Ha valahol leszakadna az egész váznak csak egy része, hát magával rántathatná köröskörül a meglazult szerkezetet a magasból. Milyen szerencsétlenség támadhatna ennek nyomán!

Felelősségteljes munkálkodás ám az ilyen. Egy talpigával felhordott homokkal több egy helyen, mint amennyi éppen kell és észrevétlenül nyakunkba szakad az előre nem látott baj.

Ezért folyt lassan a munka egész nyáron át, mert a munkások háta mögött mindenütt a figyelmes pallérnak és a vezető mérnököknek kellett állniok, hogy sehol a legkisebb hiba se essék. Ki merte volna sürgetni ezt a munkát?

Hála az égnek, ezen már most túl vagyunk. Hat heti időt engedtek a betonnak, hogy a deszka-tokokban mindenütt teljesen megkötődjenek és kőke-ményen megmerevedjenek; azután kiverték az egész rengeteg vasbetonváz alól a póznákat, gerendákat és leoldották róla a deszkákat.

Olyan, mint egy nagy lyukas-hézagos ház most

ennek a hegynek a belső szerkezete. Felső része beillenék akár víztoronynak is, ha befalaznák oldalait, fenekét. Mozdíthatatlanul áll és széleihez támasztják a hegy többi részeinek, oldalainak támasztékait. Ezek nagyrészt már el is készültek, természetesen szintén pontos számítások szerint, ahol milyen támasztók kellene éppen. Néhol lapos a vasbetongerendázat nagyobb felületen; itt dombtető, vagy lankás lejtő lesz rajta. Másutt kiugrik némelyik oszlop meredeken, hogy azután valamilyen kisebb csúcs kerüljön rá. Egyes helyeken hirtelen megszűnik, leszakad a váz a magasból; sziklafal, hegyszakadék készül körülötte.

A vezető mérnöknek, Schmaus Józsefnek sok fejtörésbe került ám mindez, amíg minden részletet a mi kívánságunk szerint megrajzolt és kiszámított, a munkához elkészített. Azonban nekünk is céltudatosan előre meg kellett mondanunk, hogy hova mit kívánunk éppen. Hol lesz az oroszlánok, tigrisek, vagy medvék körülárvolt barlangja; hol a hegyen élő vadkecskék, juhfiók és más állatok terjedelmes kifutója olyformán körülhatárolva, hogy a korlátok is természetzerűeknek lássanak; hogy kapaszkodhassanak, ugrálhassanak helyenkint az állatok; másutt gyepek földdel borított lejtőkön legelészthessenek, akár a szabad természetben. Alul, a kiszélesülő egyik völgyben például tartjuk majd

a szarvasmarhaféléket; oda egy kis tejsarnokot is tervezünk a hegynek egyik kinyúló fokára; még ennek is az alapjait előre kellett megállapítani a pusztá földön, hogy ezt is számításba vegyék

A hegyen keresztül vezető utak vonalait különösen is alá kellett támasztani; hiszen ezekre menő közönséget várunk oda s erre való tekintetből teljes biztosságra gondoltunk. Már az oda ültetendő fáknak, bokroknak a helyeit is tudjuk és én azt hiszem — a szakemberek véleménye ebben ugyan mérvadóbb volna — hogy Pohl György vállalkozó mérnök, segítőivel együtt derekasan oldotta meg a nehéz feladatot, melyet eléje tűztünk.

Én csak ott jártam majdnem minden nap és néztem, miként nő a hegynek belső váza ki a földből hónapokon át mind magasabbra. Lassan nőtt, mert a munka sajátságosága így kívánta. Gyakran hajtott engem a nyugtalanság, hogy sűrűssem azt a sok észszel-kézzelel dolgozó embert; azonban kénytelen voltam belátni, hogy itt erőben és szorgalomban nem volt hiány.

Dr. Bóly Tivadar, aki mint székesfővárosi tanácsnok ritka lelkes törekvéssel vezeti egyúttal az összes állatkerti ügyeket, gyakran tanakodott velünk az épülő hegy alján, főként dr. Neuschlosz Kornél és dr. Kovách Aladár bizottsági tagtársaimmal is, hogy mitévők legyünk, mert lassan nő a hegy.

Végre valahára elkészültünk a belső szerkezettel teljesen és nyomban rá, sőt már közben is, megkezdtek a hegyoldaloknak külső felületi részeit szintén építeni. Köröskörül a szélén, alul kezdik, lehetőleg a szép minta szerint és az előre belemért váz részeire támaszkodva rárajzolták a megkeményedő bőrt — ugyancsak cementbetonból — felfelé. Fokról-fokra haladnak ebben, azonban helyenkint emeletnyi magasságig se jutottak vele — és most utolér bennünket a tél, hogy félbeszakítsa lelegején a várva-várt mutatósbab alakítást.

Érdekes azt nézni, hogy miképpen dolgoznak ebben. Először ujjnyi vastag vasrudakból készítetik a felület hajlásait, vagy a kialakítandó üres sziklatömbök, kőfalak, de meg a lejtők és hasadékok szerint megfelelő felületi vázat, amely ráfekszik elég sok ponton a belső oszlopokra és vízszintes tartókra, hogy azokkal lakatosok módjára összekössék. Ez hosszantartó munka, amelyben a vezető szobrász folytonosan ténykedik. Azután aprószemű sodronyhálót borítanak rá és odakötözik szorososan az egész felületen. Eddig 2000 négyszög méter ilyen háló fogyott el, pedig az egész területnek a tizedrészét se foglalták be. Ebben a sodronyhálóban domborítják ki, vagy hajlítják be a leendő tömböket, üregeket, repedéseket,

## Steckenpferd-Liliomtejszappan

legenyhébb szappan  
:: a bőr részére. ::  
Mindenütt kapható.

Szereti az életét?  
Tűz ellen védekezzen.  
Egyedül a ROPS-on főzön  
Nyugodt lehet akkor már Ön.



Mert a ROPS gyorsfőzőnél minden tűzveszély ki van zárva. — Ha a ROPS feldül bármelyik oldalára, elcsúszik a nélkül, hogy a szesz kifolyna belőle. — A ROPS csekély szeszszükséglet mellett is gyorsabban hevít, mint bármelyik gyorsfőző. — Kapható minden jobb szakmába vágó üzletben. Ára Budapesten 4 kor. Képes prospektust ingyen és bérmentve.

**ROPS Fémárú Részv.-Társ.**  
Budapest, U., Uáci-út 74/u. Telefon 106—58.

## Porcellánház

BUDAPEST, Baross-tér 4.

Áraim bámulatosan olcsók.

Legdúsabb választék üveg, porcellán, lámpa, zománcedény, egész konyhaberendezések, menyasszonyi kelengye, nászajándékok. Vidéki megrendelőimnek jogában áll az árut kicsomagolni és nem tetszés esetén saját költségemre visszatüldeni.

Étkező-készlet 6 személyre, rokokó, finom 3.50  
porcellán, csak  
Étkező-készlet, 6 személyre, modern fazon, 6.50  
festve és arany szegélyvel beégetve  
Étkező-készlet, 6 személyre, rokokó-stílus, 7.95  
díszes festés és elsőrendű minőség  
Étkező-készlet, 6 személyre, rendkívül díszes, 10.—  
rokokó-stílus, □ pecsenyétál, festéssel

Legolesőbb és legnagyobb választék csak elsőrendű

12 személyes étkező-készletekben,  
díszesen festve, dús aranyozott rokokó-fazon,  
kétszer égetve, finom minőségű porcellán árai:

|                    |                 |               |
|--------------------|-----------------|---------------|
| 2 ovál levestál    | 2 mártás alja   | <b>25</b> frt |
| 2 nagy pecsenyétál | 2 nagykanál     |               |
| 2 kis pecsenyétál  | 2 kiskanál      |               |
| 2 nagy tésztátál   | 2 sótartó       |               |
| 2 kis tésztátál    | 12 mély tányér  |               |
| 2 főzeléktál       | 36 lapos tányér |               |
| 2 salátátál        | 12 kis tányér   |               |
| 2 mártástál        |                 |               |

Azonkívül készletek egészen 100 frt-ig.

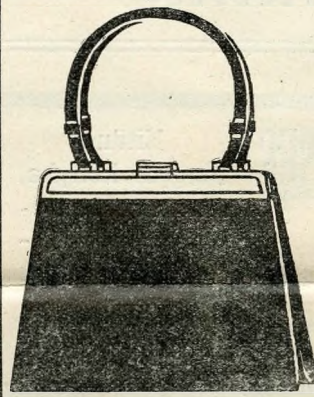
|   |           |
|---|-----------|
| Étkező 12 személyre, rokokó-stílus, kisebb összeállítás, 42 db, díszes festéssel s beégetve | frt 12.50 |
| Tea- vagy kávékészlet, festve vagy beégetett aranyozással, rokokó-stílus                    | 3.25      |
| Tea- vagy kávékészlet, díszes és beégetett dús aranyozással, rokokó stílus, szép festéssel  | 4.—       |
| 6 személyes likórkészlet, festett és beégetett aranyozással                                 | —75       |
| 6 személyes boros-, sörös- vagy vizeskészlet festett és beégetett aranyozással              | 1.75      |
| 1 teljes angol, díszes, nagy, valódi majolika mosdó-készlet                                 | 4.50      |
| Porcellán tányérok, tiszta fehér, mély, lapos   | —8 és —10 |
| Vizes vagy boros pohár  | —5 és —6  |
| 1 asztali lámpa ernyővel  | —65       |
| 1 asztali lámpa ernyővel, díszes  | 1.50      |

6 személyes finom üvegkészlet  
vésett, elegáns mintával

|                              |                 |                            |
|------------------------------|-----------------|----------------------------|
| 6 vizes pohár                | 6 pezsgős pohár | <b>6</b> frt <b>50</b> kr. |
| 6 boros pohár                | 1 vizes kancsó  |                            |
| 6 likörös pohár              | 1 boros butella |                            |
| 6 sörös pohár                | 1 likőr-üveg    |                            |
| 1 zománczott kávédaráló csak |                 |                            |

Vidékre ingyen láda, ingyen csomagolás,  
ingyen vasúthoz szállítás.

**Takács Ferenc**  
BUDAPEST, VIII., Baross-tér 4.  
Rákóczi-út végén.



## „Rekord” kézitáska.

Legújabb minta. Erős zerge-, angolsaffián- vagy kecskebőrből minden színben, 18% magas, 21% széles selyem béreléssel, belül toilettel

11 koronáért kapható  
a készítőnél

**CSÁNGÓ**  
BŐRDÍSZMŰVES

BUDAPEST, Múzeum-körút 3. szám.

PéNZ-, szivar-, levéltárcák nagy választékban.

Vidékre a pénz előleges beküldése mellett portómentes.

Kéretik a címre figyelni.

## APOLLO-PROJECTOGRAPH

Telefon 68—39.

### Norvégia.

## Dal a csókos Juliskáról.

Éneklő Kornai Berta (saját felvétel).

## Indiszkret levelek.

### A kis hős.

Szt.-Hubert-napi lovaglás Rákosszentmihályon.

## A szabadkai dráma.

Lehmann mint kutyamosó.

Az amerikai Hudson-Fulton emlékünnepelely.

Éz előadások hétköznapokon d. u. 5 órakor, vasár- és ünnepnapokon d. u. 3 órakor kezdődnek.

éleket, sarkokat, pontosan és természetben végzett tanulmányok alapján. Ez má művészies gyakorlat és ezen múlik majd a végén az egésznek együttes hatása.

A sodronyhálóra rákennek azután jó vastagon kívül-belül sűrű cementpépet, amely azonnám megmerevedik; külső felületét a szobrász gyúrja, kaparja, ahol kell behasítja, vagy érdesre faragja, hogy a természetesnek látszó skulpturát rávéssze; végül azután festi állandó földfestékekkel, miket a felületi rétegbe belekever. Az a feladata, hogy itt ezen a hegyen a műsziklák szürkés, barnás mészköveknek lássanak, sárgás színű dolomittal keverten.

Egy másik kisebb hegy, amely az állatkerti tó mellett épül, gránittömbökből és réteges gneiszből lesz.

Sok kéz dolgozott legutóbb ezen a nagy hegyen — azonban csak egy szobrász, mert csodálatosképpen ebben a mi szegény és a keresethiány panaszaival hangos országunkban második szobrász nem találkozott, aki szintén részt kívánt volna magának ebből a természetutánzó szép munkából.

Az idén már nem is kérünk művészsegítséget, mert nem sokára ráfekszik a téli hó a még nagyon is hézagos alkotmányra; azonban tavaszra örülnénk, ha foganatja volna felszólításunknak. Hárman, négyen, öten dolgozhatnak egyszerre különböző helyeken. Ezt szeretnők mi, mert így volna gyorsabb haladásunk ebben is.

Jövő őszre, ha török, ha szakad, kell hogy elkészüljön mind a két hegy. Hiszen még csak azután, ha teljesen kialakult a hegy bőre és teljesen megszilárdult a vastag cementbetonkéreg rajta, csak azután bocsáthatjuk reá a kertészeket, akik a beborítandó részeket válogatott növényzettel fogják beültetni. *Ilseman* kertészeti igazgató munkája még csak azután kezdődik. S ha ő is elvégezte a dolgát, akkor végre a zoologus kerül sorra, ami — reméljük — 1911. tavaszán lesz, hogy állatokkal népesítse be az egész hegyet.

Ez alatt természetesen az állatkertnek többi részeiben szintén folyik a serény munka s előrelátható, hogy minden más berendezéssel előbb

végezhetünk, mint a nagy hegygyel. Ez lesz az egésznek méltó befejezése.

Másfél évig munkálhatunk tehát még rajta, amíg letehetjük a szerszámot és a gondot. A türelmetlenkedőknek azonban tudomására adjuk, hogy a Hamburg mellett levő stellingeni állatkertben a valamivel kisebb arányú hasonló hegyen három és fél évig dolgoztak télen-nyáron, mert a hamburgi tél enyhébb lévén a miénkénél, a munka szüneteltetését nem kívánta.

Mi eszerint mégis csak gyorsabban haladunk s így joggal kérhetjük az érdeklődőket, hogy egyelőre ne ítélkezzenek működésünkről türelmetlenül.

»KOBRAK«  
cipők

EPSTEINNÉL  
Andrássy-út 40. sz.

TELEFON 26—67.

A Bór- és Lithion-tartalmú,  
vasmentes gyógyforrás

Salvator

Kitünő sikerrel használtatik vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvénynél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál.

Keinyo-Lipócsi Salvatorforrás-Vállalat  
Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.

PERÉNYI JÓZSEF

vendéglője

Teréz-körút 1/c.

(volt Klecker-féle  
vendéglő).

Kitünő magyar konyha, jó borok, előzékeny kiszolgálás, polgári árák.

Egész éjjel nyitva.

TÖRLEY  
PEZSGŐ.



AJÁNDÉKOK:

ezüstből ..... 2,  
aranyból ..... 6,  
ékkövesek ..... 30,  
ézbresztő-órák ..... 4,  
zsebórák ..... 6,  
ingaórák 14 koronától

feljebb, csakis jobb kivitelben beszerezhetők

Gáti és Szabó  
ékszerész és órásknál,  
Bécsi-utca 9. sz.,  
az Erzsébet-tér mellett.  
Telefon: 7—66.

Nagyobb ezüsttárgyak és ékszerek gyári árákon alul. Eltörött órák és ékszerek kis költséggel helyrehozhatók vagy becserejtethetnek. Tessék címünket tárcájába tenni, alkalomadtán hasznát veheti.

30 Pfennig, azaz 35 fillér

fejében szállítunk két minta-üveget, vagy 15 márka azaz 17 korona 67 fillér utánvét ellenében küldünk egy 12 üveget tartalmazó próbálódót

Nierstein-i borainkból

fehér, vörös esetleg keverten franko minden vasúti állomásra. Hordóban literenkint 1 márka azaz egy korona 20 fillér és esetleg magasabb árban a reggeli borokat.

Gróf Schweinitz-féle szállótelep  
Nierstein a Rajna mellett 1593.

GARA GÉZA és TÁRSA illatszergyárából,  
BUDAPEST.

A tisztelt hölgyvilág figyelmébe!  
„Ondulateur Gara“

névvel egy hajfodorító vizet hozunk forgalomba, mely a tudomány és a technika legújabb vívmányai felhasználásával a jelenkor leg-tökéletesebb hajfodorítója, mert:

az Ondulateur Gara rövid néhány perc alatt sütővas vagy bármely más segédeszköz nélkül a valóditól sem megkülönböztethető hajfodort állít elő, által előállított hajfodrok napokig megtartják pompás hullámosságukat, sok időt takarít meg Önnek, mert nem kell naponta ondolirozni a hajját, az egyedüli szer, mely nélkülözhetővé teszi az oly ártalmas és veszélyes sütővasat, érintetlenül hagyja a haj színét, azt sem nem világosítja, sem nem sötétíti, a haját puhává és teltté teszi, miáltal a leggyébrebb hajzatból is dús fürtöket varázsol, tisztítja a fejbőrt és megszünteti a hajmolyt, tisztán és kizárólag növény alkatrészekből meleg úton állítatik elő. Mentés minden vegyi fém és gyantás anyagoktól, az összes eddig forgalomban lévő szereket felülmulja a kezelés egyszerűségében, hatásban, kiadóságban és olcsóságban, ártalmatlanságáért a legteljesebb szavatosságot vállaljuk, nélkül modern, divatos frizura el sem képzelhető, aki egyszer használta, soha sem fog más hajfodorítót használni.

Tessék egy kísérletet tenni.  
Egy üveg ára használati utasítással 2.40 korona, nagyobb üveg ára 5.— korona.

Főszét-  
küldési hely: Gara Géza és Társa drogeria és illatszergyára  
Budapest, VIII. ker., József-körút 80. szám.

HÖLGYEK!  
URAK!

Nem lesz többé pattanás, kiütés, szeplő, bőrrakka (mitesser) májfolt, izzadás arcán és testén, ha a Baumer Matild járásorvos leánya által feltalált és törvényileg védett

„GLATTOL“ CSUDAVIZET

használja. Több tekintélyes fővárosi és vidéki orvos által mint kitünő hatású kosmetikai szer lesz ajánlva, melynek 8 napi használata után mindenki e kellemetlen bántalmaktól feltétlenül megszabadul. Kapható minden gyógyszerár és drogériában. — Postai megrendelések párisi minta szerint, pazar fényvel berendezett fóráktáromhoz intézendők.

Budapest, VII., Erzsébet-körút 14. sz.  
BAUMER MATILD járásorvos leánya.  
Egy üveg ára használati utasítással 4 kor.  
Glattol csudaszappan K 1.50. Glattol csuda-  
puder K 2.— fehér, rózsás és krém.